

STADTGEMEINDE KLAUSEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CHIUSA**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses****Nr.
319/2026****Verbale di deliberazione
della giunta comunale****Urschrift - Originale**

Datum/Data

13.08.2026

Uhr/Ore

09:00**Gegenstand:**

Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Fraktion Gufidaun: Beauftragung eines Technikers mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination - Honoraranpassung.
CUP-Kodex: E12E25000550004
CIG-Kodex: B7F716449B

Oggetto:

Nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nella frazione di Gudon: Incarico ad un tecnico per la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità e coordinazione di sicurezza - Adeguamento dell'onorario.
CUP-Kodex: E12E25000550004
CIG-Kodex: B7F716449B

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER AndreaNach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.GASSER Peterin seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass im Gemeindegebiet von Klausen die öffentliche Beleuchtung erneuert werden soll, damit Energie eingespart und die Lichtverschmutzung eingeschränkt wird;

Dass mit Ausschussbeschluss Nr. 331 vom 12.08.2025 beschlossen worden ist, den Techniker Per.Ind. Jochen Cristofolletti aus Bozen, G.-Marconi-Str. 3, mittels Direktauftrag mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination für die außerordentliche Instandhaltung der öffentlichen Beleuchtung auf dem Gemeindegebiet von Klausen gemäß Honorarangebot vom 06.08.2025, lautend auf € 17.066,37 + Fürsorgebeitrag 5% + MwSt. 22%, zu beauftragen;

Darauf hingewiesen, dass aufgrund von höheren Baukosten nun auch das Honorar angepasst werden muss;

Nach Einsichtnahme in die Honoraranpassung vom 16.07.2026 des Technikers Per.Ind. Jochen Cristofolletti aus Bozen, lautend auf € 1.734,25 + Fürsorgebeitrag 5% + MwSt. 22%;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten OgCY-HOUAEcGTNe11OOqSvwHArLdwcJscbOaXo5j4jZw = vom 12.08.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten C47eqk0-clw+FRZZpq7yScQKsnmd/VKWX6i9jCvj/Gzw= vom 12.08.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig

- 1) Das Honorar für die Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination für den Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Fraktion Gufidau des Technikers Per.Ind. Jochen Cristofolletti aus Bozen, G.-Marconi-Str. 3, gemäß Honoraranpassung vom 16.07.2026, lautend auf € 1.734,25 + Fürsorgebeitrag 5% + MwSt. 22%, anzupassen.
- 2) Die Zahlung nach ordnungsgemäßer Durchführung des Auftrages gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung vorzunehmen.
- 3) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 2.221,57 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

Premesso che nel territorio comunale di Chiusa devono essere realizzati i nuovi impianti di illuminazione esterna pubblica affinché possa essere risparmiata energia e contenuto l'inquinamento luminoso;

Che con deliberazione della Giunta comunale n. 331 dd. 12.08.2025 è stato deliberato di incaricare mediante affidamento diretto il tecnico Per.Ind. Jochen Cristofolletti di Bolzano, Via G. Marconi 3, per la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità e la coordinazione di sicurezza per la manutenzione straordinaria dell'illuminazione pubblica sul territorio del Comune di Chiusa secondo l'offerta d'onorario dd. 06.08.2025, ammontante a € 17.066,37 + C.N.P.A.I.A. 5% + I.V.A. 22%;

Rilevato che a causa dei costi di costruzione più alti anche l'onorario deve essere adeguato;

Visto l'adeguamento d'onorario dd. 16.07.2026 dello tecnico Per.Ind. Jochen Cristofolletti di Bolzano, ammontante a € 1.734,25 + C.N.P.A.I.A. 5% + I.V.A. 22%;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico OgCYHOUAEcGTNe11OOqSvwHArLdwcJscbOaXo5j4jZw= del 12.08.2026;

Visto il parere contabile C47eqk0clw+FRZZpq7yScQKsnmd/VKWX6i9jCvj/Gzw= del 12.08.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Di adeguare l'onorario per la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità e la coordinazione di sicurezza per la nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nella frazione di Gudon dello tecnico Per.Ind. Jochen Cristofolletti di Bolzano, Via G. Marconi 3, secondo l'adeguamento d'onorario dd. 16.07.2026, ammontante a € 1.734,25 + C.N.P.A.I.A. 5% + I.V.A. 22%.
- 2) Di effettuare il pagamento dopo regolare esecuzione dell'incarico dietro presentazione della relativa fattura.
- 3) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 2.221,57 con imputazione come segue:

ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 100530		ILLUMINAZIONE PUBBL. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	
	Bilanzkodex (UEB) 10052.02			
	Kapitel	10900	capitolo	
	Artikel	67	articolo	
	Jahr/Anno		2026	
Grundlage	1561,28			
Pensionskasse	5			
Grundlage	1.639,34	€	Imponibile	
MwSt. ____ %	22	%	IVA ____ %	
Gesamtsumme	2.000,00 €		Totale	

ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 100530		ILLUMINAZIONE PUBBL. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	
	Bilanzkodex (UEB) 10052.02			
	Kapitel	10900	capitolo	
	Artikel	67	articolo	
	Jahr/Anno		2026	
Grundlage	172,97			
Pensionskasse	5			
Grundlage	181,61	€	Imponibile	
MwSt. ____ %	22	%	IVA ____ %	
Gesamtsumme	221,57 €		Totale	

- 4) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
- 4) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- 5) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen eingehalten werden.
- 5) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale